

ФЕДЕРАЛЬНЫЙ АРБИТРАЖНЫЙ СУД СЕВЕРО-ЗАПАДНОГО ОКРУГА

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 24 февраля 2014 г. по делу N А56-31660/2013

Федеральный арбитражный суд Северо-Западного округа в составе председательствующего Михайловской Е.А., судей Боглачевой Е.В., Кустова А.А., при участии от компании "UNIGROUP MARINE FUELS Corp" Ждановой В.Д. (доверенность от 26.06.2013 N 02-2013), рассмотрев 18.02.2014 в открытом судебном заседании кассационную жалобу компании "UAB "Tarron Operating" на [постановление](#) Тринадцатого арбитражного апелляционного суда от 04.10.2013 по делу N А56-31660/2013 (судьи Горбачева О.В., Будылева М.В., Загараева Л.П.),

установил:

Компания "UNIGROUP MARINE FUELS Corp", место нахождения: Geneva Place, Waterfront Drive, PO Box 3469, Road Town, Tortola, British Virgin Islands, обратилась в Арбитражный суд города Санкт-Петербурга и Ленинградской области с иском к компании "UAB "Tarron Operating", место нахождения: Lietuvos Respublika, Klaipėdos m. sav., Klaipėdos m. Statybiniku pr. 7A-26, и компании "UAB "Laska Shipping" о взыскании солидарно 597 830 руб. задолженности за бункерное топливо, поставленное в период с 30.03.2012 по 11.08.2012, на основании стандартных условий поставки бункерного топлива и 383 972 руб. 75 коп. пеней.

Определением от 11.06.2013 иск возвращен заявителю на основании [пункта 1 части 1 статьи 129](#) Арбитражного кодекса Российской Федерации (далее - АПК РФ) в связи с тем, что дело неподсудно данному арбитражному суду.

[Постановлением](#) апелляционной инстанции от 04.10.2013 определение от 11.06.2013 отменено, вопрос направлен на новое рассмотрение в суд первой инстанции.

В кассационной жалобе компания "UAB "Tarron Operating", ссылаясь на неправильное применение норм материального и процессуального права, несоответствие выводов судов фактическим обстоятельствам дела, просит отменить [постановление](#) от 04.10.2013.

По мнению подателя жалобы, апелляционный суд не учел, что пункт 15 стандартных условий поставки, которым установлена договорная подсудность в Арбитражном суде города Санкт-Петербурга и Ленинградской области, не применим к правоотношениям сторон, поскольку названные условия не являются частью договоров, фактически заключенных между истцом и ответчиком; ответчик с ними ознакомлен не был и их не акцептовал. Стандартные условия поставки, на которые ссылается истец в обоснование иска, не соответствуют [пункту 3 статьи 162](#) Гражданского кодекса Российской Федерации, в соответствии с которым несоблюдение простой письменной формы внешнеэкономической сделки влечет ее недействительность.

В отзыве на кассационную жалобу компания "UNIGROUP MARINE FUELS Corp" просит обжалуемый судебный акт оставить без изменения, считая его законным и обоснованным.

В возражениях на отзыв компания "UAB "Tarron Operating" ссылается на наличие безусловных оснований для отмены судебного акта, считая, что в нарушение [статьи 253](#) АПК РФ, предусматривающей извещение иностранного лица путем направления поручения в учреждение юстиции иностранного государства, ответчик не был надлежащим образом извещен о времени и месте судебного разбирательства в суде апелляционной инстанции.

В судебном заседании представитель компании "UNIGROUP MARINE FUELS Corp"

возражал против удовлетворения кассационной жалобы.

Компании "UAB "Tarron Operating" и "UAB "Laska Shipping", уведомленные о месте и времени судебного разбирательства, своих представителей в заседание кассационной инстанции не направили, в связи с чем жалоба рассмотрена в их отсутствие. В письме от 14.02.2014, направленном в Федеральный арбитражный суд Северо-Западного округа в электронном виде, компания "UAB "Tarron Operating" просила рассмотреть кассационную жалобу в отсутствие ее представителя.

Законность обжалуемого судебного акта проверена в кассационном порядке.

Как следует из материалов дела, компания "UNIGROUP MARINE FUELS Corp" обратилась в арбитражный суд с иском о взыскании солидарно с ответчиков задолженности за поставку бункерного топлива и пеней, начисленных за нарушение срока оплаты топлива. В обоснование обращения с иском в Арбитражный суд города Санкт-Петербурга и Ленинградской области истец сослался на пункт 15 стандартных условий поставки, в соответствии с которым, по его мнению, стороны согласовали подсудность Арбитражному суду города Санкт-Петербурга и Ленинградской области всех споров, возникающих из основания договора купли-продажи (поставки) топлива и стандартных условий поставки.

Суд первой инстанции, установив, что пунктом 15 стандартных условий поставки предусмотрена подсудность возникающих между сторонами споров коммерческому суду города Санкт-Петербурга и Ленинградской области, сделал вывод о наличии оснований для возврата иска, предусмотренных [пунктом 1 части 1 статьи 129 АПК РФ](#).

Апелляционный суд, сделав вывод о том, что пунктом 15 стандартных условий поставки установлена договорная подсудность Арбитражному суду города Санкт-Петербурга и Ленинградской области, отменил определение о возвращении искового заявления, направил вопрос на новое рассмотрение в суд первой инстанции.

Кассационная инстанция, изучив материалы дела, проверив правильность применения апелляционным судом норм материального и процессуального права, не находит оснований для удовлетворения жалобы.

В соответствии с [частью 1 статьи 249 АПК РФ](#) стороны, хотя бы одна из которых является иностранной, могут определить арбитражный суд в Российской Федерации в качестве компетентного по рассмотрению возникшего или могущего возникнуть спора.

Согласно [пункту 1](#) информационного письма Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 09.07.2013 N 158 данная [статья](#) не исключает возможности заключения пророгационного соглашения (соглашения о выборе суда для рассмотрения возникших или могущих возникнуть споров) между двумя иностранными лицами, например, с целью выбора нейтрального и доступного суда для разрешения споров.

Правила подсудности определены в [параграфе 2](#) главы 4 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

В силу [статьи 35 АПК РФ](#) иск предъявляется в арбитражный суд субъекта Российской Федерации по месту нахождения или по месту жительства ответчика. Данная [норма](#) устанавливает общее правило территориальной подсудности.

Согласно [статье 37 АПК РФ](#) подсудность, установленная [статьями 35 и 36](#) названного Кодекса, может быть изменена по соглашению сторон до принятия арбитражным судом заявления к своему производству.

При рассмотрении дела апелляционный суд правомерно исходил из того, что в силу [статей 37 и 249 АПК РФ](#) стороны вправе договориться о рассмотрении дела в арбитражном суде на основании заключенного между ними пророгационного соглашения (соглашения о подсудности).

Исследовав и оценив материалы дела, апелляционный суд сделал вывод о том, что в оригинале пункта 15 стандартных условий поставки бункерного топлива, составленном на

английском языке, на который ссылается истец в обоснование иска, установлена договорная подсудность Арбитражному суду города Санкт-Петербурга и Ленинградской области. При этом апелляционный суд исходил из того, что в опубликованном переводе Гражданского кодекса Российской Федерации на английский язык в отношении государственных арбитражных судов использован термин "Commercial court", а третейских судов - термин "court of private arbitration".

В переводе Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации на английский язык, размещенном на сайте Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации, словосочетание "арбитражный суд" переведено на английский язык как "commercial court".

В кассационной жалобе компания "UAB "Tarron Operating" не оспаривает то обстоятельство, что в пункте 15 стандартных условий поставки, на который ссылается истец, предусмотрена договорная подсудность Арбитражному суду города Санкт-Петербурга и Ленинградской области.

Доводы жалобы сводятся к тому, что компания "UAB "Tarron Operating" не заключала с истцом договор поставки с учетом стандартных условий поставки и пункт 15 названных условий не может быть применен к правоотношениям сторон; сторонами не согласована подсудность Арбитражному суду города Санкт-Петербурга и Ленинградской области, не соблюдена простая письменная форма внешнеэкономической сделки.

Между тем возражения ответчика о незаключенности сделки на условиях стандартных условий поставки и несоблюдении формы сделки должны быть исследованы и оценены судом первой инстанции при рассмотрении иска по существу.

Кассационная инстанция отклоняет довод компании "UAB "Tarron Operating" о ее ненадлежащем уведомлении о времени и месте судебного заседания судом апелляционной инстанции.

Согласно [части 5 статьи 121](#) АПК РФ иностранные лица извещаются арбитражным судом по правилам, установленным в [главе 12](#) Кодекса, если иное не предусмотрено Арбитражным процессуальным [кодексом](#) Российской Федерации или международным договором Российской Федерации.

[Частью 3 статьи 3](#) АПК РФ предусмотрено, что, если международным договором Российской Федерации установлены иные правила судопроизводства, чем те, которые предусмотрены законодательством Российской Федерации о судопроизводстве в арбитражных судах, применяются правила международного договора.

Гагская [конвенция](#) о вручении за границей судебных и внесудебных документов по гражданским или торговым делам от 15.11.1965 (далее - Конвенция) является специальным международным договором, посвященным вопросам вручения документов в иностранном государстве.

Литва и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, которое распространило действие [Конвенции](#) на территорию, за международные отношения которой оно несет ответственность - Британские Виргинские острова, являются участниками [Конвенции](#). Следовательно, к порядку уведомления компании "UAB "Tarron Operating", являющейся юридическим лицом по законодательству Литвы, применяются нормы [Конвенции](#).

В силу [статьи 10](#) Конвенции, если запрашиваемое государство не заявляет возражений, то [Конвенция](#) не создает препятствий для возможности свободно посылать судебные документы почтой непосредственно лицам, находящимся за границей.

При присоединении к [Конвенции](#) Литва не сделала оговорки о неприменении порядка извещения, предусмотренного [статьей 10](#) Конвенции.

Из материалов дела следует, что компания "UAB "Tarron Operating" своевременно

получила определение от 25.07.2013, которым рассмотрение апелляционной жалобы было отложено на 03.10.2013 (т.д. 1, л. 35). Названное определение направлено апелляционным судом по адресу, указанному самой компанией в кассационной жалобе. Корреспонденция, направленная судом кассационной инстанции таким же способом и по тому же адресу, также была получена компанией "UAB "Tarpon Operating".

Таким образом, в данном случае суд апелляционной инстанции использовал наряду с другим способом (направление поручения в Министерство юстиции иностранного государства) еще и максимально эффективный способ извещения иностранного участника процесса, предусмотренный [Конвенцией](#).

То обстоятельство, что Министерство юстиции Литвы не исполнило поручение апелляционного суда об извещении компании "UAB "Tarpon Operating" о времени и месте рассмотрения дела, не имеет правового значения для настоящего спора, поскольку названный ответчик фактически извещен о времени и месте рассмотрения дела апелляционной инстанцией в соответствии с требованиями [статьи 123](#) АПК РФ.

Учитывая изложенное, кассационная инстанция не находит установленных [статьей 288](#) Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации оснований для отмены обжалуемого [постановления](#).

Руководствуясь [статьями 286, 287 и 289](#) Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, Федеральный арбитражный суд Северо-Западного округа

постановил:

[постановление](#) Тринадцатого арбитражного апелляционного суда от 04.10.2013 по делу N А56-31660/2013 оставить без изменения, а кассационную жалобу компании "UAB "Tarpon Operating" - без удовлетворения.

Председательствующий
Е.А.МИХАЙЛОВСКАЯ

Судьи
Е.В.БОГЛАЧЕВА

А.А.КУСТОВ